

OB 30. OBLETNICI RAPALSKKE POGODBE

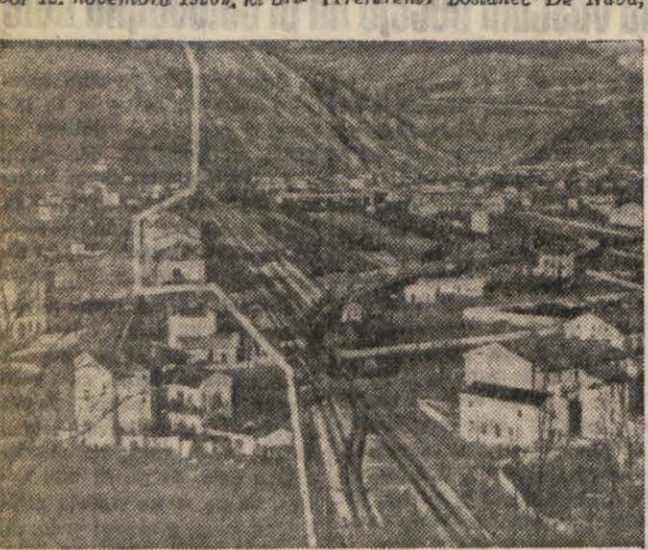
Vloga grofa Sforze pred 30 leti in danes

Jadranski inštitut Jugoslovanske akademije znanosti in umetnosti v Zagrebu je izdal knjižico Vojislava M. Jovanovića „Rapalski ugovor 12. novembra 1920“ - Takratne izjave ministrskega predsednika Giolittija - Prazne obljube italijanskih državnikov po prvi in drugi svetovni vojni

Jugoslovanski časopisi so ob priliki 30. obletnice rapalske pogodbe objavili obširne članke. Izmed teh je po našem mnenju najizjemnejši in najzanimivejši članek Petra Pavlovića, ki je izšel v zadnji številki „Tovarišar“ pod naslovom „Ob tridesetletnici Rapallan, in ga zato v celoti objavljamo.“

Jesen 1920 je slovenski narod v kratkem razdobju enega meseca doživel dva huda udara: 10. oktobra je bil plebiscit na Koroskem in 12. novembra je bila v Rapallu podpisana mirovna pogodba med Italijo in Jugoslavijo. S plebiscitom smo bili obojstrano za naloženo, z rapalsko pogodbo pa so nam po priključitvi odpravili dobrotno tretjino našega naroda na zahodu. Ne bomo tu omenjali predzgodovino od ugodnega londonskega pakta iz pomlad 1915, ki so ga podpisale Anglija, Francija, in Rusija, preko rimskega pakta, s katerim je Italija po kobarčevski porazi iskala prijateljstva z avstrijsko-ugarskimi narodov, in še posebno Jugoslovancem, do česar, ko so zastopniki tedanjega predsednika Milenka Vesnić, zunanji minister Ante Trumbić in finančni minister Kosta Stojanović pod podpisali mirovno pogodbo z Italijo, Z italijanske strani so jo podpisali tedanji ministri Giolitti, tedanji in tudi sedanj zunanji minister grof Carlo Sforza ter vojni minister Ivanoe Bonomi, ki je po drugi svetovni vojni 1946 na mirovni konferenci v Parizu povedal želje in zahteve poraženega Italije.

Prav to dni je Jadranski inštitut Jugoslovanske akademije znanosti in umetnosti v Zagrebu izdal knjižico Vojislava M. Jovanovića „Rapalski ugovor 12. novembra 1920“, ki obravnava



Krvice rapalske pogodbe se danes niso popolnoma odpravljene. — Pogled na Gorico s približno vrstano mejo med Italijo in Jugoslavijo, ki je bila določena na mirovni konferenci v Parizu. Nova meja teče z vrha Sabotina, ob levi strani proge in oklepa železnice postaja, ki je se na jugoslovanski strani, Oklepa na levi je italijanski, na desni jugoslovanski. Tu raste zdaj Nova Gorica

inšitv zbirko dokumentov za drugo polovico leta 1920, največ po Sforzovih publikacijah, a proti tudi iz zapuščine dr. Ante Trumbića. Iz teh si lahko bralci ustvarijo približno sliko o atmosferi, v kateri je bila podpisana mirovna pogodba v Rapallu.

Tu naj približno samo dve dejstva, ki naj pokažeta v prvi luči zunanje politike grofa Sforze, ki se zdijo bila s prijateljskimi čustvi do Jugoslovancev. Dasi je od ministrskega predsednika Giolittija prej preoblastilo, oni opusti zahtev po priključitvi Zadra k Italiji, je priključilo na jugoslovanske zastopnike, da so sprejeli tudi to točko, ki je zabil za sebi v živo mejo jugoslovanskega naroda. Kakor omenja Jovanović v pravkar objavljeni knjižici, so predstavnik Italije (med njimi tudi Sforza) na prav preložen način izkoristili potlost jugoslovanskih zastopnikov in brez njihove vednosti v prvi odstavci VIII. člena pogodbe, ki govori o priključitvi italijanskih državljanz v Dalmaciji, vrtili besede in italijanskih interesov.

Za senčermersko mirovno pogodbo z Avstrijo z dne 10. novembra 1919 se je Italija postavila. Kanalske doline in dela obične Rade in s tem dejansko pripadla na potek plebiscita na Koroskem.

Z rapalsko pogodbo in z rimskim dogovorom med Italijo in Jugoslavijo z dne 27. januarja 1924 je Italija anektirala skoraj 9000 kvadratnih kilometrov, kjer živi kompaktno in v neprekinjeni zvezi z matičnim narodom 580.000 Slovencev in Hrvatov. Ako pristojne k tem je Slovence in Kanalske doline in Slovence iz Beneške Slovenije, ki so pripadli Italiji leta 1866, je ostalo pod Italijo 650 tisoč Slovencev in Hrvatov. Italija ni sprejela nobene



Rapallo, bjer Je bila pred 30 leti podpisa na pogodbo

formalne obveze glede zaštite teh Slovencev in Hrvatov; med tem ko si je z rapalskim dogovorom zaokrožila največ pravic za peščico Italijancev v Dalmaciji, ki so šle tako daleč, da so si lahko ogledali za Italijo in nemoteno ostali dalje na svojem mestu in vrtili celo javno službo, kakor odvetništvo in podobno.

V debati o rapalskem dogovoru v rimskem parlamentu je znan minister Sforza na interpelaciji poslancev Salvemini in Lazzarija in drugih, zakaj ni v pogodbi govor o recipročnosti v postopanju z manjšinami, odgovoril: „Da se uresniči preoblaste Danteja ... in da se zagotovi obramba južne meje, moramo vzeti v našo sredino stotisoče Slovencev. Tem Slovanom ... zagotovimo svobodo jezika in kulture. To je za nas častna zadeva in čim politične razdornosti ...“

Ministrski predsednik Giolitti ni bil izjavi: „Moram pojasniti poslancem Alessandriju, Lazzariju in nekaterim drugim glede občila, ki ga imajo za bistvene, da namreč pogodba ne vsebuje nobene določbe o recipročnosti. S pravne stališča je odgovoril že (reiser) zoslanec De Nava,

Kanalski dolini. Za zaščito manjšinskih pravic teh Slovencev pa je moral Italija že na osnovi mirovne pogodbe prevzeti razne obveznosti.

Tako določa člen 15. mirovne pogodbe: „Italija bo izdala vse potrebne ukrepe, da zagotovi vsem pod italijanskim pravosorijem stoječim osebam ne glede na plemo; spol, jezik ali vero, uživanje človeških pravic in osnovnih svoboščin, vključno svobodo izražanja misli, svobodo tiska in izražanja, svobodo bogoslužja, svobodo političnega mišljenja in izražanja.“

Zasnovani člen 6 pravi: Italija ne sme preganjati ali nekedgovati italijanskih državljanov, vključno članov oboroženih sil, le zato ker so med 10. julijem 1943 in uveljavitvijo te pogodbe izražali simpatije ali aktivno sodelovali pri stvarji združenih in priključitvi narodov.“

V tej veri jih je podprel tudi sedanj minister predsednik De Gasperi, ki je kot zunanji minister na konferenci zunanjih ministrov v Londonu jeseni 1945 izjavil: „Če bi mogla italijanska demokracija uresničiti vsa ona načela, na katerih stoji, bi narodne manjšine s celotno vrsto jezikovnih jamstev in z delno samoupravo dobile sigurno jamstvo za svoj narodni obstoj.“

In še prej, namreč 11. julija 1945, je italijanski ministrski svet pod predsedstvom Ferrucija Parrija odobril sledečo izjavo: „Italijanska vlada ponovno poudarja, da mora demokracija, prenovitev države nujno prinesiti skup posebnih jamstev za državljane neitalijanskega jezika. Dopusčena in zajamčena bo raba jezika ne samo v privatnih trgovskih odnosih, na javnih zborovanjih, pri verski službi in v tisku, temveč tudi v odločitvah s političnimi, upravnimi in sodnimi oblastmi. V krajih, kjer prebivajo v znatnem razmerju državljani neitalijanskega jezika, bosta zagotovljena in javnih šolah pouk in raba materinskega jezika.“

Posebne potrebe v conah, kjer biva prebivalstvo drugega jezika in drugih tradicij, se bodo zaščitile s svobodnim izvajanjem primerneje režima krajevnih avtonomij.“

V skladu s temi izjavami so tudi določbe o zaštiti narodnih manjšin, ki jih vsebuje nova italijanska ustava, ki jo je sprejela italijanska konstituenta 23. decembra 1947. Ta

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

ka se glasi člen 3 ustave: „Vsi državljani so socialno enakovredni in enakopravni pred zakonom brez razlike spola, rase, jezika, vere, političnega prepričanja ali osebnega in družbenega položaja.“

Clen 6 pa še bolj izrazito poudarja: „Republika štiti s posebnimi jezikovnimi predpisi narodne manjšine.“

S členom 116 končno se je podobno kakor Siciliji, Sardiniji, Trentinu — Gornjem Furlaniju — Juljski Benečiji po delila posebna oblika in pogoji avtonomije na osnovi posebnega statuta.

Medtem ko so Sicilija, Sardinija, Trentin — Gornje Podolje in dolina Aosta dobili avtonomijo in svoj bolji ali manjši širokopruten statut, je pred objavo statuta na nekakšen čuden in ustavopravno vsakakor zelo sporen način na seji z dne 20. oktobra 1947, sklenili, da pokopati tega še nerojenega otroka, da se namreč izjavijo avtonomije za deželo Furlanijo-Juljsko Benečijo prenese na nedolčen čas.

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo



Ante Trumbić

Italijanska konstituenta se je odločila zavedati krivice svojega sklepa in ga je zato skušala omiliti z dodatkom, da kljub temu sklepu abo daje večjo zaščito jezikovnih manjšin v skladu s členom 6 italijanske ustave.“

Vse te izjave pa so bile samo prazne obljube in fraze kakor po prvi svetovni vojni, in to kljub temu, da vsebujejo ta mirovna pogodba in nova italijanska ustava določbe o zaštiti manjšin. Kakor tedaj je bil, sedaj zunanji minister Italije grof Carlo Sforza.

Francosom v dolini d'Aosta ter Nemcem in Ladinem v Južnem Tirolu so s posebnimi statuti in celo vrsto zakonov in odredb dejansko zagotovili manjšinske pravice; zaščito Slovencev v Videmski in Gorški pokrajini pa ni italijanska vlada prav nič storila. Na Gorškem tolerira slovenske šole, tisk in društva, ki jih je našla pri zopetnem prevzetju tega ozemlja; Slovencev v Beneški Sloveniji in v Kanalski dolini pa odreja celo značaj posebne narodnosti in manjšine.

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

GOSPODARSTVO

TRGOVINA • INDUSTRIJA • PROMET • FINANCE

Avstrijska zunanja trgovina v „konjunkturi“

Durajska «Internationale Wirtschaft» objavlja najnovejša podatke o razvoju avstrijske zunanjetrgovinske bilance, ki je bila v prvi polovici leta precej slaba. Aktivna je postala šele v avgustu in nato septembra, in sicer za 55 odn. 62 milijonov šilingov. Toda ako upoštevamo tudi uvoze iz izvoze ERP-bлага silko nekoliko izpreminjajo, ker je bilo v teh dveh mesecih mnogo manj uvoza za ERP, zlasti septembra. Pač pa se je avstrijski izvoz dvignil kar za 100 milijonov šilingov, kakor pravijo, zaradi svetovne konjunkturo v oboroževanju.

Zanimivo je pogledati, kakšno je razdelitev avstrijske zunanje trgovine z zemljepisnega vidika. V dvomesečju avgust-september je Avstrija takole trgovala:

Zapadna in srednja Evropa — uvoz 509,1 milijonov šilingov, izvoz 394 milijonov, največji delež pri tem ima Zapadna Nemčija, sledita Švica in Anglija, nato Belgija, Holandska in Francija.

Južna in jugovzhodna Evropa — uvoz 153,7, izvoz 370,2 milijonov šilingov; na prvem mestu je tu Italija, sledi Trst in Jugoslavija, Turčija, Grčija, Portugalska in Španija.

Skandinavija in severna Evropa — uvoz 35,6 izvoz 46,5 milijonov šilingov; trgovanje je bilo največje s Švedsko, nato z Dansko, manjše z Norveško in Finsko.

Vzhodna Evropa — uvoz 111,3, izvoz 137,7 milijonov šilingov; največji je bil obseg izmenjave z CSR, Poljsko in Madžarsko, mnogo manjši pa z Rumunijo, Bolgarijo in Vzhodno Nemčijo.

Azija — uvoz 24,3, izvoz 36,8 milijonov šilingov; trgovanje se pokaže razširjenost v Pakistanu, Maleziji, Indiji in Siamu.

Afrika — uvoz 14,8, izvoz 27,7 milijonov šilingov; na prvem

mestu je Egipt, nato Maroko in mnogo manj Južnoafriška unija.

Severna Amerika — uvoz 36,3, izvoz 108,6 milijonov šilingov; od tega odpade skoraj vse na ZDA (ni všteto ERP blago).

Srednja Amerika — uvoz 31,3 milij. šil. izvoz 6,3 milij. šil.; v glavnem gre za izmenjave s Kubo (sladkor) in Mehiko (petrolej).

Južna Amerika — uvoz 33,1, izvoz 48,9 milij. šilingov; največ je bilo trgovanja z Brazilijo (kava) in Čilom.

Avstralija — uvoz 14,6, izvoz 8,4 milij. šilingov; seveda gre v glavnem za uvoz volne.

70 odstotkov avstrijske trgovine se odvija z zapadno in južno Evropo. Z zapada je Avstrija uvažala zlasti surovine t. j. poruški premog in je zaradi tega s tem področjem njena bilanca deficitna za 110

milij. šilingov. Izmenjave z jugovzhodnoevropskimi državami so sonele na naslednjem blagov: 1. uvoz — živila, sadje, povrtnina in strošnice, konserve, tobak, rude, vsega za 155,7 milijonov šil., 2. izvoz — les in razni izdelki v glavnem težke in mehanizirane industrije, električne in druge. Avstrijski strojne inštitute itd. v višini 370,2 milijonov.

Med državami je v trgovanju z Avstrijo na prvem mestu Nemčija z 227,2 milijonov šilingov prometa, na drugem Italija z 73 milij. šil., na tretjem ZDA (brez ERP) z 141,2 milij. šilingi izmenjave. Avstrijski šilingi pripominjajo, da so se v teh dveh mesecih okrepile zlasti prodaje v Sredozemlju in v nekatere evropske države. Mogoče pa je, da bo izvoz v bodoče manjši, ker bo naraščanje cen avstrijskim izdelkom imelo nedvomno svoj vpliv.

Na primer, za tovor 15 ton časopisnega papirja v zaprtem tov. vagonu, odpremljen od Steyermarka do Hamburga, so plačevali pred 6. oktobrom po 36,90 šilingov za 100 kg, sedaj pa je 30,90 šilingov. Podobno je s suho celulozo, iz Halleina do Hamburga skozi Salzburg; poprej je veljal prevoz 15 ton po 30,02 šilingov za 100 kg, sedaj je 24,88 šilingov. Prav takšni popusti veljajo tudi za pristanišča Beneluxa, t. j. Rotterdam, Amsterdam in Antwerpen.

Pocenile so se sicer tudi tarife od avstrijskih postaj do Trsta, toda ne v prav tolikšni meri kakor proti severnim pristaniščem. Npr. tovornika za časopisni papir od Steyermarka do Trsta, skozi Trbiš se je znižala od poprejnih 16,46 na 14,93 šilingov za 100 kg blaga. Za nekatere vrste blaga ugotavljajo znatne popuste v obeh smereh, proti Trstu in proti severno-zapadnim lukam. Tak primer je prevoz 15 ton gradiva iz Linza:

Linzi-Hamburg	125,07	107,13
Linzi-Bremen	122,37	104,91
Linzi-Trst	110,12	99,29

Dolgoletna naraščanja tudi na Dunaju

Po uradnih podatkih se je povečal avstrijski indeks cen v oktobru nasproti septembru za 6 odstotkov in se je pri cenah na debelo dvignil od 548 na 582 točk. V nadrobni trgovini je bil povprečje večji in do 497 točk. Indeks živil je poskočil od 468 na 515 točk. Zlasti so se podražile obleke in oblačila sploh, najbolj seveda volnena. Obleke serijske izdelave, ki so septembra veljale 800 šilingov, so oktobra prodane po 900 šilingov. Podražili so se celo gospodinjstveni predmeti in pisarniške potrebšćine.

Za vse interese trgovince v Avstrijo je važna vest, da so sklenili na skupnih italijansko-avstrijskih pogajanjih, podati vsaj delovno dovoljenje, izdanih v Italiji, kakor tudi že odobreni lupitji na stari osmoli recirculacijskih poslovo do 31. januarja 1951.

Določbe italijanske-avstrijske trgovinske pogodbe podaljšamo

Za vse interese trgovince v Avstrijo je važna vest, da so sklenili na skupnih italijansko-avstrijskih pogajanjih, podati vsaj delovno dovoljenje, izdanih v Italiji, kakor tudi že odobreni lupitji na stari osmoli recirculacijskih poslovo do 31. januarja 1951.

Določbe italijanske-avstrijske trgovinske pogodbe podaljšamo

Za vse interese trgovince v Avstrijo je važna vest, da so sklenili na skupnih italijansko-avstrijskih pogajanjih, podati vsaj delovno dovoljenje, izdanih v Italiji, kakor tudi že odobreni lupitji na stari osmoli recirculacijskih poslovo do 31. januarja 1951.

Določbe italijanske-avstrijske trgovinske pogodbe podaljšamo

Za vse interese trgovince v Avstrijo je važna vest, da so sklenili na skupnih italijansko-avstrijskih pogajanjih, podati vsaj delovno dovoljenje, izdanih v Italiji, kakor tudi že odobreni lupitji na stari osmoli recirculacijskih poslovo do 31. januarja 1951.

Določbe italijanske-avstrijske trgovinske pogodbe podaljšamo

Za vse interese trgovince v Avstrijo je važna vest, da so sklenili na skupnih italijansko-avstrijskih pogajanjih, podati vsaj delovno dovoljenje, izdanih v Italiji, kakor tudi že odobreni lupitji na stari osmoli recirculacijskih poslovo do 31. januarja 1951.

Določbe italijanske-avstrijske trgovinske pogodbe podaljšamo

Za vse interese trgovince v Avstrijo je važna vest, da so sklenili na skupnih italijansko-avstrijskih pogajanjih, podati vsaj delovno dovoljenje, izdanih v Italiji, kakor tudi že odobreni lupitji na stari osmoli recirculacijskih poslovo do 31. januarja 1951.

Določbe italijanske-avstrijske trgovinske pogodbe podaljšamo

ŠPORTNI DNEVNIK

Nogometna tekma Anglija-Jugoslavija v ospredju zanimanja svetovne športne javnosti

Precejšnje preglavice pri sestavi obeh reprezentanc

Tekma med Anglijo in Jugoslavijo, ki bo 22. novembra v Londonu, ni v ospredju zanimanja samo v Jugoslaviji, temveč vse svetovne nogometne javnosti. Medtem ko so igralci iz katerih bo jugoslovanska reprezentanca sestavljena že izbrani, pa Angliji niso storili še ničesar, iz česar bi se sklepalo, kdo jih bo zastopal na tej važni tekmi. Vsakdo ve, da Angliji nimajo majhne izbire, vendar je le ta prav ob velikih številu igralcev, ki so sposobni in vredni, da zastopajo svojo državo, tako težka.

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razumljivo vzbudila razne komentarje. Nogometna zveza Jugoslavije je za srečanje z Anglijo

Objava igralcev, ki so določeni za srečanje z Anglijo je razuml